

A BIZOTTSÁG 1077/2004/EK RENDELETE**(2004. június 7.)****a fokhagymára vonatkozó autonóm vámkontingensek megnyitásáról és kezelési módjáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó Szerződésre,

1. cikk

tekintettel a Cseh Köztársaság, Észtország, Ciprus, Lettország, Litvánia, Magyarország, Málta, Lengyelország, Szlovénia és Szlovákia csatlakozási szerződésére,

1. Egy 4 400 tonnás autonóm vámkontingens (sorozatszám 09.4107) (a továbbiakban: autonóm kontingens) megnyitására került sor 2004. május 1-jén a 0703 20 00 KN-kód alá sorolt friss vagy fagyasztott fokhagyma közösségi importjára.

tekintettel a Cseh Köztársaság, Észtország, Ciprus, Lettország, Litvánia, Magyarország, Málta, Lengyelország, Szlovénia és Szlovákia csatlakozási okmányára és különösen annak 41. cikke első albekezdésére,

2. Az autonóm kontingens keretében importált termékekre alkalmazandó vámtétel 9,6 %-os értékű.

2. cikk

mivel:

Az 565/2002/EK és a 228/2004/EK rendeleteket kell alkalmazni az autonóm kontingens kezelésére, ezen rendelet rendelkezéseire figyelemmel.

(1) A Bizottság 565/2002/EK rendelete⁽¹⁾ megállapította a vámkontingensek kezelési módját és bevezette a harmadik országokból behozott fokhagymára vonatkozó származási bizonyítványok rendszerét.

Mindazonáltal, az 565/2002/EK rendelet 1. cikkének, az 5. cikke (6) bekezdésének, valamint a 6. cikke (1) bekezdésének előírásai nem vonatkoznak az autonóm kontingens kezelési módjára.

(2) Az új tagállamok csatlakozása következtében az 565/2002/EK rendeletre alkalmazandó átmeneti intézkedések megállapításáról szóló, 2004. február 3-i 228/2004/EK bizottsági rendelet⁽²⁾ intézkedéseket fogadott el, hogy ezen országok importőrei részesülhessenek az 565/2002/EK rendeletben foglalt előnyökből. Az intézkedések célja az volt, hogy különbséget tegyenek az új tagállamok hagyományos és új importőrei között, és kiigazítsák azt a mennyiséget, amelyre az új tagállamok hagyományos importőreinek az engedélykérelme vonatkozhat annak érdekében, hogy ezek az importőrök részesülhessenek e rendszer előnyeiből.

3. cikk

Az autonóm kontingens alapján kibocsátott importengedélyek (a továbbiakban: az engedélyek) 2004. december 31-ig érvényesek.

Az engedélyek 24. rovatában fel kell tüntetni a I. mellékletben szereplő megjegyzések egyikét.

(3) A kibővült közösségi piac folyamatos ellátása érdekében, figyelembe véve a gazdasági ellátás feltételeit az új tagállamokban a csatlakozást megelőzően, egy autonóm és átmeneti importvámkontingent kell megnyitni a 0703 20 00 KN-kód alá sorolt friss vagy fagyasztott fokhagyma számára.

4. cikk

1. Az importőrök a tagállamok illetékes hatóságainál adhatják be engedélykérelmüket ezen rendelet hatálybalépését követő öt munkanapon belül.

A kérelmek 20. rovatában fel kell tüntetni a II. mellékletben szereplő megjegyzések egyikét.

(4) A kontingens felállítása átmeneti, és nem érintheti az új tagállamok csatlakozását követően a Kereskedelmi Világszervezettel (WTO) folytatott tárgyalások eredményét.

2. Az importőrök által eljuttatott engedélykérelmek az autonóm kontingens mennyiségének legfeljebb 10 %-ára vonatkozhatnak.

(5) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Feldolgozottgyümölcs- és Feldolgozottzöldség-piaci Irányítóbizottság véleményével,

5. cikk

Az autonóm kontingens a következők szerint kerül felosztásra:

— 70 % a hagyományos importőröknek,

— 30 % az új importőröknek.

⁽¹⁾ HL L 86., 2002.4.3., 11. o. A legutóbb az 537/2004/EK rendelettel (HL L 86., 2002.3.24., 9. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 39., 2004.2.11., 10. o.

Ha az importőrök egyik kategóriája nem használja fel teljes egészében a kiutalt mennyiséget, a fennmaradó mennyiség átutalható a másik kategóriának.

6. cikk

1. A tagállamok ezen rendelet hatálybalépését követő hetedik munkanapig bezárólag értesítik a Bizottságot azokról a mennyiségekről, melyekre az engedélyeket kérelmezték.

2. Az engedélyek ezen rendelet hatálybalépését követő tizenkettedik munkanapig bezárólag kerülnek kibocsátásra, amennyiben a Bizottság az ezen cikk (3) bekezdése értelmében nem tett különleges intézkedéseket.

3. Amennyiben a Bizottság az ezen cikk (1) bekezdésének megfelelően eljuttatott információk alapján megállapítja, hogy az engedélykérelmek meghaladják az importőrök egyik kategóriája számára rendelkezésre álló, ezen rendelet 5. cikkében felállított mennyiségeket, rendeleti úton egységes százalékos csökkentést alkalmaz a szóban forgó kérelmekre.

7. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetése napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2004. június 7-én.

a Bizottság részéről

Franz FISCHLER

a Bizottság tagja

I. MELLÉKLET

A 3. cikkben említett megjegyzések

- spanyolul: certificado expedido en virtud del Reglamento (CE) n° 1077/2004 y válido únicamente hasta el 31 de diciembre de 2004.
- csehül: licence vydaná podle nařízení (ES) č. 1077/2004 a platná pouze do 31. prosince 2004.
- dánul: licens udstedt i henhold til forordning (EF) nr. 1077/2004 og kun gyldig til den 31. december 2004.
- németül: Lizenz gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1077/2004 erteilt und nur bis zum 31. Dezember 2004 gültig.
- észtül: litsents on välja antud määruse (EÜ) nr 1077/2004 alusel ja kehtib ainult 31. detsembrini 2004.
- görögül: Το πιστοποιητικό εκδόθηκε βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1077/2004 και ισχύει μόνο μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2004.
- angolul: licence issued under Regulation (EC) No 1077/2004 and valid only until 31 December 2004.
- franciául: certificat émis au titre du règlement (CE) n° 1077/2004 et valable seulement jusqu'au 31 décembre 2004.
- olaszul: titolo rilasciato ai sensi del regolamento (CE) n. 1077/2004 e valido solo fino al 31 dicembre 2004.
- lettül: licence, kas izdota saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1077/2004 un ir derīga vienīgi līdz 2004. gada 31. decembrim.
- litvánul: pagal Reglamento (EB) Nr. 1077/2004 nuostatas išduota licencija, kuri galioja tik iki 2004 m. gruodžio 31 d.
- magyarul: a 1077/2004/EK rendelet szerint kibocsátott engedély, csak 2004. december 31-ig érvényes.
- hollandul: overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1077/2004 afgegeven certificaat dat slechts tot en met 31 december 2004 geldig is.
- lengyelül: pozwolenie wydane zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1077/2004 i ważne wyłącznie do 31 grudnia 2004 r.
- portugálul: certificado emitido a título do Regulamento (CE) n.º 1077/2004 e eficaz somente até 31 de Dezembro de 2004.
- szlovákul: licencia vydaná na základe nariadenia (ES) č. 1077/2004 a platná len do 31. decembra 2004.
- szlovénül: dovoljenje, izdano v okviru Uredbe (ES) št. 1077/2004 in veljavno samo do 31. decembra 2004.
- finnül: asetuksen (EY) N:o 1077/2004 mukaisesti annettu todistus, voimassa ainoastaan 31 päivään joulukuuta 2004 asti.
- svédül: licens utfärdad enligt förordning (EG) nr 1077/2004, giltig endast till och med den 31 december 2004.

II. MELLÉKLET

A 4. cikk (1) bekezdésében említett megjegyzések

- spanyolul: solicitud de certificado presentada al amparo del Reglamento (CE) n° 1077/2004.
 - csehül: žádost o licenci podle nařízení (ES) č. 1077/2004.
 - dánul: licensansøgning i henhold til forordning (EF) nr. 1077/2004.
 - németül: Lizenzantrag gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1077/2004.
 - észtül: määaruse (EÜ) nr 1077/2004 kohaselt esitatud litsentsitaotlus.
 - görögül: Αίτηση χορήγησης πιστοποιητικού υποβληθείσα βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1077/2004.
 - angolul: licence application pursuant to Regulation (EC) No 1077/2004.
 - franciául: demande de certificat faite au titre du règlement (CE) n° 1077/2004.
 - olaszul: domanda di titolo presentata ai sensi del regolamento (CE) n. 1077/2004.
 - lettül: licences pieteikums saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1077/2004.
 - litvánul: prašymas išduoti licenciją pagal Reglamentą (EB) Nr. 1077/2004.
 - magyarul: a 1077/2004/EK rendelet szerinti engedélykérelem.
 - hollandul: overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1077/2004 ingediende certificaataanvraag.
 - lengyelül: wniosek o pozwolenie przedłożony zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1077/2004.
 - portugálul: pedido de certificado apresentado a título do Regulamento (CE) n.º 1077/2004.
 - szlovákul: žiadosť o licenci na základe nariadenia (ES) č. 1077/2004.
 - szlovénül: dovoljenje, izdano v okviru Uredbe (ES) št. 1077/2004.
 - finnül: asetuksen (EY) N:o 1077/2004 mukainen todistushakemus.
 - svédül: licensansökan enligt förordning (EG) nr 1077/2004.
-